

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

26 MARS 1958.

Projet de loi modifiant la loi du 16 août 1927 sur les délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

A l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 16 août 1927 modifiant et complétant la loi du 11 avril 1897 instituant des délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille les termes « ainsi que les listes des ouvriers » sont remplacés par le texte ci-après : « ainsi que de tous autres documents qui leur sont nécessaires pour l'exercice de leur mission. La liste de ces documents est établie conjointement par le Ministre ayant les mines dans ses attributions et par le Ministre ayant l'inspection des lois sociales dans ses attributions ».

ART. 2.

A l'article 4, alinéa 1^{er}, de la même loi les mots « ni des Conseils de l'industrie et du travail » sont supprimés.

R. A 5520.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

812 (Session de 1957-1958) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Amendement;
- 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

13 et 26 mars 1958.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1957-1958.

26 MAART 1958.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 Augustus 1927 betreffende de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

In artikel 3, eerste lid, van de wet van 16 Augustus 1927 tot wijziging en aanvulling van de wet van 11 April 1897, houdende instelling van de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen, worden de woorden « en de lijsten der werklieden » door de volgende tekst vervangen : « en van alle bescheiden die zij voor de uitoefening van hun opdracht nodig hebben. De lijst van deze bescheiden wordt in gemeen overleg opgemaakt door de Minister tot wiens bevoegdheid het mijnwezen behoort en de Minister die het toezicht op de sociale wetgeving in zijn bevoegdheid heeft ».

ART. 2.

In artikel 4, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « noch van de nijverheids- en arbeidsraden » geschrapt.

R. A 5520.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

812 (Zitting 1957-1958) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2 : Amendement;
- 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

18 en 26 Maart 1958.

ART. 3.

L'article 6 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 6. — Les délégués jouissent, à charge de l'Etat, d'une indemnité et du remboursement des frais inhérents à l'exercice de leurs fonctions, dont les modalités de fixation sont déterminées par arrêté royal.

» Ils restent assujettis au régime légal de sécurité sociale applicable aux ouvriers des mines de houille.

» Les cotisations — patronale et ouvrière — de sécurité sociale sur l'indemnité des délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille sont toutefois limitées à celles qui sont requises pour l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, pour l'assurance en vue de l'invalidité et pour l'assurance en vue de la maladie. Ces cotisations sont versées, par les soins de l'Etat, aux Caisses de prévoyance en faveur des ouvriers mineurs.

» Le bénéfice des prestations se rapportant aux secteurs de sécurité sociale autres que ceux qui sont visés à l'alinéa précédent est assuré aux intéressés par l'Etat.

» Les délégués continuent, en outre, à jouir des avantages accordés aux ouvriers mineurs en vertu des décisions prises par la Commission Nationale Mixte des Mines.

» Les modalités de leur participation aux distributions gratuites de charbon sont fixées par arrêté royal. »

ART. 4.

L'article 9 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 9. — Nul ne peut être nommé aux fonctions de délégué à l'inspection des mines s'il ne satisfait aux conditions ci-après :

» 1^o Etre âgé, à la date de sa nomination, de 30 ans au moins et de 48 ans au plus;

» 2^o Avoir œuvré dans une ou plusieurs des branches du travail souterrain des mines qui exige un apprentissage, pendant dix années au moins dont cinq, celles qui précèdent immédiatement la date d'entrée en fonctions, de façon ininterrompue dans le ressort de la division minière;

» 3^o Ne se trouver dans aucun des cas d'indignité prévus aux articles 15 et 19 de la loi organique des Conseils de prud'hommes;

» 4^o N'avoir, depuis deux ans, encouru aucune condamnation pour infraction aux règlements de la police des mines.

» Les étrangers peuvent être nommés à ces fonctions. »

ART. 3.

Artikel 6 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 6. — De afgevaardigden genieten, ten laste van de Staat, een vergoeding en de terugbetaling van de kosten die gepaard gaan met de uitoefening van hun ambt, die vastgesteld worden volgens de bij koninklijk besluit te bepalen regelen.

» Zij blijven onderworpen aan de wettelijke regeling voor sociale zekerheid die op de arbeiders van de steenkolenmijnen van toepassing is.

» De werkgevers- zowel als de werknemersbijdragen voor sociale zekerheid, op de vergoeding van de afgevaardigden bij het toezicht in de steenkolenmijnen verschuldigd, zijn evenwel beperkt tot de bijdragen vereist voor de verzekering tegen ouderdom- en vroegtijdige dood, voor de verzekering tegen invaliditeit en voor de verzekering tegen ziekte. Deze bijdragen worden door de Staat gestort in de Voorzorgskassen voor mijnwerkers.

» De prestaties in verband met de andere sectoren van de sociale zekerheid worden door de Staat aan de belanghebbenden verstrekt.

» De afgevaardigden blijven bovendien de voordelen genieten, welke krachtens beslissingen genomen door de Nationale Gemengde Mijncommissie, aan de mijnwerkers toegestaan worden.

» Een koninklijk besluit regelt de wijze waarop zij deelnemen in de kosteloze bedeling van kolen. »

ART. 4.

Artikel 9 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 9. — Niemand kan worden benoemd tot het ambt van afgevaardigde bij het mijntoezicht, indien hij niet aan de hierna gestelde vereisten voldoet :

» 1^o Bij zijn benoeming ten minste 30 jaar en ten hoogste 48 jaar oud zijn;

» 2^o In één of meer vakken van de ondergrondse mijnarbeid waarvoor een opleiding vereist is ten minste tien jaar gewerkt hebben, waarvan vijf, deze die onmiddellijk aan de indiensttreding voorafgaan, zonder onderbreking, binnen het gebied van de mijnafdeling;

» 3^o Zich niet bevinden in een der gevallen van onwaardigheid voorzien bij de artikelen 15 en 19 der wet tot inrichting der werkrechtscraden;

» 4^o Sedert twee jaar geen straf hebben opgelopen wegens overtreding der reglementen op de politie der mijnen.

» Vreemdelingen kunnen in die functie worden benoemd. »

ART. 5.

L'article 10 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 10. — Pour les intéressés porteurs d'un diplôme de capacité délivré par l'une des écoles professionnelles, subventionnées et inspectées par l'Etat dont le programme d'études comporte un cours d'exploitation des mines ou par l'une des écoles agréées par arrêté royal, dont le programme comporte ce cours, l'âge de la nomination de 30 ans et la durée d'occupation de 10 années prévus à l'article 9 de la présente loi sont réduits respectivement à 25 ans et à 7 années. »

ART. 6.

Au pénultième alinéa de l'article 11 de la même loi, les termes « l'ingénieur en chef-directeur des mines » sont remplacés par « le directeur divisionnaire des mines ».

ART. 7.

L'article 13, alinéa 2, de la même loi est abrogé.

ART. 8.

L'article 14 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 14. — Parmi les candidats, le Ministre nomme un délégué effectif par circonscription en tenant compte de l'importance relative qu'ont, dans chacune des divisions minières, les organisations ouvrières qui ont présenté ces candidats.

» Il nomme les autres candidats en qualité de délégués suppléants.

» Dans tous les cas où le nombre des candidatures valables n'atteint pas le chiffre prévu par la loi, le Ministre peut nommer après consultation des organisations syndicales représentatives, les délégués effectifs ou suppléants parmi les candidats se présentant librement et remplissant les conditions légales.

» Les nominations sont faites pour un terme de 4 ans.

» Dans le cas où un délégué effectif vient à cesser ses fonctions pour un motif quelconque, un délégué-suppléant est appelé à achever son mandat.

» Si aucun délégué suppléant n'accepte l'emploi ou ne remplit plus les conditions fixées à l'article 9 de la présente loi, un délégué effectif et des délégués suppléants sont nommés conformément aux dispositions qui précèdent.

ART. 5.

Artikel 10 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 10. — Voor de belanghebbenden, houders van een bekwaamheidsdiploma afgeleverd door een door de Staat gesubsidieerde en onder dezes toezicht staande beroepsschool, waarvan het studieprogramma een leergang in mijnbouwkunde omvat, of door een bij koninklijk besluit aangenomen school die zulke leergang op haar programma heeft, worden de in artikel 9 van deze wet bepaalde ouderdom tot benoembaarheid van 30 jaar en de duur van de tewerkstelling van 10 jaar onderscheidenlijk verminderd tot 25 en 7 jaar. »

ART. 6.

In het voorlaatste lid van artikel 11 van dezelfde wet worden de woorden : « hoofdingenieur-directeur der mijnen » vervangen door « divisiedirecteur der mijnen ».

ART. 7.

Het tweede lid van artikel 13 van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 8.

Artikel 14 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 14. — Onder de kandidaten benoemt de Minister voor iedere omschrijving een werkend afgevaardigde, met inachtneming van de betrekkelijke belangrijkheid die de vakverenigingen die de kandidaten hebben voorgedragen in elke mijndivisie hebben.

» De andere kandidaten benoemt hij tot plaatsvervangend afgevaardigde.

» Telkens wanneer het aantal geldige kandidaturen niet het bij de wet voorziene cijfer bereikt, kan de Minister, na het advies van de representatieve vakorganisaties te hebben ingewonnen, de werkende of plaatsvervangende afgevaardigden benoemen onder de kandidaten die zich vrij aanbieden en de wettelijke voorwaarden vervullen.

» De benoemingen geschieden voor een termijn van 4 jaar.

» Ingeval een werkend afgevaardigde om gelijk welke reden zijn functies mocht neerleggen, wordt een plaatsvervangend afgevaardigde aangeduid om zijn mandaat te voltooien.

» Indien geen plaatsvervangend afgevaardigde de bediening aanvaardt of voldoet aan de eisen die voor de uitoefening ervan zijn gesteld, worden een werkend afgevaardigde en plaatsvervangende afgevaardigden benoemd overeenkomstig de vorenstaande bepalingen.

» Le mandat de ces délégués expire en même temps que celui des autres délégués en fonction.

» Le délégué effectif entre en fonction le premier du mois qui suit sa nomination ».

ART. 9.

L'article 16, alinéa 2, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« Celui-ci peut par ailleurs soit infliger des retenues d'indemnité n'excédant pas le cinquième de l'indemnité mensuelle, soit suspendre temporairement de ses fonctions sans rémunération, soit révoquer tout délégué qui se rend coupable d'un manquement grave à ses devoirs ou qui cesse de satisfaire à la condition prescrite au 3^o de l'article 9 de la présente loi.

» Il révoque le délégué qui cesse de satisfaire à la condition prescrite au 4^o du même article.

» Avant d'appliquer ces sanctions, le Ministre prend l'avis du Directeur général des Mines qui aura entendu l'intéressé ».

ART. 10.

L'article 17 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Tout délégué dont un parent en ligne directe serait engagé dans un charbonnage de sa circonscription soit comme membre de la direction soit en qualité de chef porion ou de conducteur des travaux ne peut continuer l'exercice de ses fonctions que moyennant l'obtention d'une autorisation spéciale du Ministre ».

ART. 11.

L'article 18, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« L'âge de la retraite des délégués à l'inspection des mines est fixé à 60 ans. Toutefois, ceux qui, en raison de leur âge, ne peuvent plus être présentés lors du renouvellement des mandats, peuvent être admis à faire valoir leurs droits à une pension à charge de l'Etat à l'expiration de leur mandat ».

ART. 12.

Le Roi peut coordonner les dispositions encore en vigueur des lois sur les délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille avec les modifications que ces lois ont ou auront subies au moment où les coordinations seront réalisées.

» Het mandaat van deze afgevaardigden eindigt terzelfdertijd als dat der overige afgevaardigden in functie.

» De werkende afgevaardigde treedt in functie de eerste der maand volgende op zijn benoeming ».

ART. 9.

Artikel 16, tweede lid, van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Deze laatste kan bovendien een afgevaardigde die zich aan een zware tekortkoming aan zijn plichten schuldig maakt of die niet meer voldoet aan de vereiste gesteld in littera 3 van artikel 9 van deze wet, straffen met inhouding van vergoeding ten belope van hoogstens één vijfde van de maandelijks vergoeding, ofwel met tijdelijke ontsetting uit zijn ambt met verlies van wedde, ofwel met afzetting.

» Afgevaardigden die niet meer voldoen aan de vereiste gesteld in littera 4 van hetzelfde artikel zet hij af.

« Alvorens deze straffen op te leggen wint de Minister het advies in van de Directeur-Generaal van het Mijnwezen, die de belanghebbende zal gehoord hebben ».

ART. 10.

Artikel 17 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

» Elke afgevaardigde van wie een bloedverwant in de rechte linie, als lid van de directie, als chef-porion of als conducteur der werken, in een kolenmijn van zijn omschrijving mocht tewerkgesteld zijn, mag niet langer zijn ambt vervullen, tenzij hij daartoe een bijzondere machtiging van de Minister bekomt ».

ART. 11.

Artikel 18, eerste lid, van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De pensioenleeftijd van de afgevaardigden bij het mijntoezicht is bepaald op 60 jaar. De afgevaardigden evenwel, die wegens hun leeftijd, bij de vernieuwing van de mandaten niet meer kunnen voorgedragen worden, mogen hun aanspraken op een pensioen ten laste van de Staat doen gelden bij het verstrijken van hun laatste mandaat ».

ART. 12.

De Koning kan de nog van kracht zijnde bepalingen van de wetten betreffende de afgevaardigden bij het toezicht in de steenkolenmijnen samenordenen met de wijzigingen die aan deze wetgeving zijn of zullen zijn aangebracht op het ogenblik waarop de samenordening geschiedt.

A cette fin, Il peut :

1^o modifier l'ordre et la numérotation des chapitres et des articles des lois à coordonner et les regrouper sous d'autres divisions;

2^o modifier les références contenues dans les lois à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;

3^o modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer une terminologie uniforme.

Les coordinations porteront l'intitulé suivant :

« Lois sur les délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille coordonnées le »

Bruxelles, le 26 mars 1958.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Daartoe kan Hij :

1^o de volgorde en de nummering van de hoofdstukken en artikelen van de samen te ordenen bepalingen wijzigen en ze volgens andere indelingen hergroeperen;

2^o de verwijzingen die voorkomen in de samen te ordenen bepalingen wijzigen, ten einde ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen;

3^o met het oog op de eenheid in de terminologie, de redactie van bovenbedoelde bepalingen wijzigen.

Aan de samenordering zal het volgende opschrift worden gegeven :

« Wetten betreffende de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen, samengeordend op... »

Brussel, 26 Maart 1958.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.

M. JAMINET.